**UNIVERSITETET I OSLO**

**DET HUMANISTISKE FAKULTET**

-------------

Eksamen i

**NOAS2102**

**Andrespråksundervisning og andrespråkslæring**

Høsten/hausten 2013

Tid: Tirs/tysdag 26. november 2013 kl. 9 – 13 (4 timer/timar)

Sted/stad: Lesesal D Sophus Bugges hus

Ingen hjelpemidler tillatt.

Hjelpemiddel ikkje tillatne.

Oppgavesettet er på 3 sider, forsiden medregnet.

Oppgåvesettet er på 3 sider medrekna framsida.

**Sensur: 3 uker/veker**

**BOKMÅL**

**Eksamensoppgaven består av to deler: en langsvarsoppgave og flere kortsvarsoppgaver. Begge delene må besvares. Fordel tiden omtrent likt mellom de to delene**.

**Del 1: Langsvarsoppgave**

I andrespråksforskningen anses interaksjon for å være sentralt i andrespråkslæring. Grei kort ut om forskning omkring dette.

Beskriv deretter hvordan læreren kan legge til rette for interaksjon i fagopplæringen eller i skriveopplæringen. Drøft kort noen utfordringer som kan oppstå i klasserommet. Knytt besvarelsen til opplæring på ungdomstrinn eller videregående skole.

(Bygg på ulike deler av pensum. Om ønskelig kan du også trekke inn erfaringer fra klasseromsobservasjonene som ble gjennomført i høst.)

**Del 2: Kortsvarsoppgaver. Du skal besvare tre av de fem oppgavene.**

1. Beskriv kort ulike undervisningsmetoder i andrespråksopplæringen, og forklar hvordan noen sentrale trekk ved disse metodene kommer til uttrykk i to - tre lærebøker. (Ta utgangspunkt i pensumartikler som omhandler lærebokanalyse.)
2. Hvilket syn på grammatikkens funksjon og plass i andrespråksopplæringen kommer til uttrykk i Ellis’ artikkel «The place of grammar instruction...»? Gi en kort drøfting av dette relatert til andrespråksopplæringen for voksne.
3. Grei ut om mulig bruk av digitale verktøy / ressurser i arbeid med å forbedre andrespråkselevers uttale.
4. Gi først en kort presentasjon av *Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere*. Drøft deretter i hvilken grad denne læreplanen legger til rette for adekvat opplæring for elever med liten eller ingen skolebakgrunn.
5. Pek på noen vurderinger som du mener er spesielt viktige i kap. 9 ”Minoritetsspråklige elever i videregående opplæring” (*NOU 2010: 7, Mangfold og mestring*; Østbergrapporten). Begrunn kort hvorfor du mener disse vurderingene er viktige.

**NYNORSK**

**Eksamensoppgåva har to delar: ei langsvarsoppgåve og fleire kortsvarsoppgåver.  
Begge delane må svarast på. Del tida omtrent likt mellom dei to oppgåvetypane.**

**Del 1: Langsvaroppgåve**

I andrespråksforskinga meiner ein at interaksjon er sentralt i andrespråkslæring. Grei kort ut om forsking omkring dette.

Grei deretter ut om korleis læraren kan leggje til rette for interaksjon i fagopplæringa eller i skriveopplæringa. Drøft kort nokre utfordringar som kan oppstå i klasserommet. Knytt svaret til opplæring på ungdomstrinn eller vidaregåande skule.

(Bygg på ulike delar av pensum. Om ønskjeleg kan du også trekkje inn erfaringar frå klasseromsobservasjonane som blei gjennomførte i haust.)

**Del 2: Kortsvarsoppgåver. Svar på tre av dei fem oppgåvene.**

1. Grei kort ut om ulike undervisningsmetodar i andrespråksopplæringa, og forklar korleis nokre sentrale trekk ved dei kjem til uttrykk i to - tre lærebøker. (Ta utgangspunkt i pensumartiklar med lærebokanalyse.)
2. Kva for syn på grammatikken sin funksjon og plass i andrespråksopplæringa kjem til uttrykk i Ellis’ artikkel «The place of grammar instruction...»? Gje ei kort drøfting av dette relatert til andrespråksopplæringa for vaksne.
3. Grei ut om mulig bruk av digitale verktøy / ressursar i arbeid med å forbetre uttalen til andrespråkselevar.
4. Gje fyrst ein kort presentasjon av *Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for vaksne innvandrarar*. Drøft deretter i kva for grad denne læreplanen legg til rette for adekvat opplæring for elevar med liten eller ingen skulebakgrunn.
5. Peik på nokre vurderingar som du meiner er spesielt viktige i kap. 9 ”Minoritetsspråklige elever i videregående opplæring” (*NOU 2010: 7, Mangfold og mestring*; Østbergrapporten). Grunngje kort kvifor du meiner desse vurderingane er viktige.